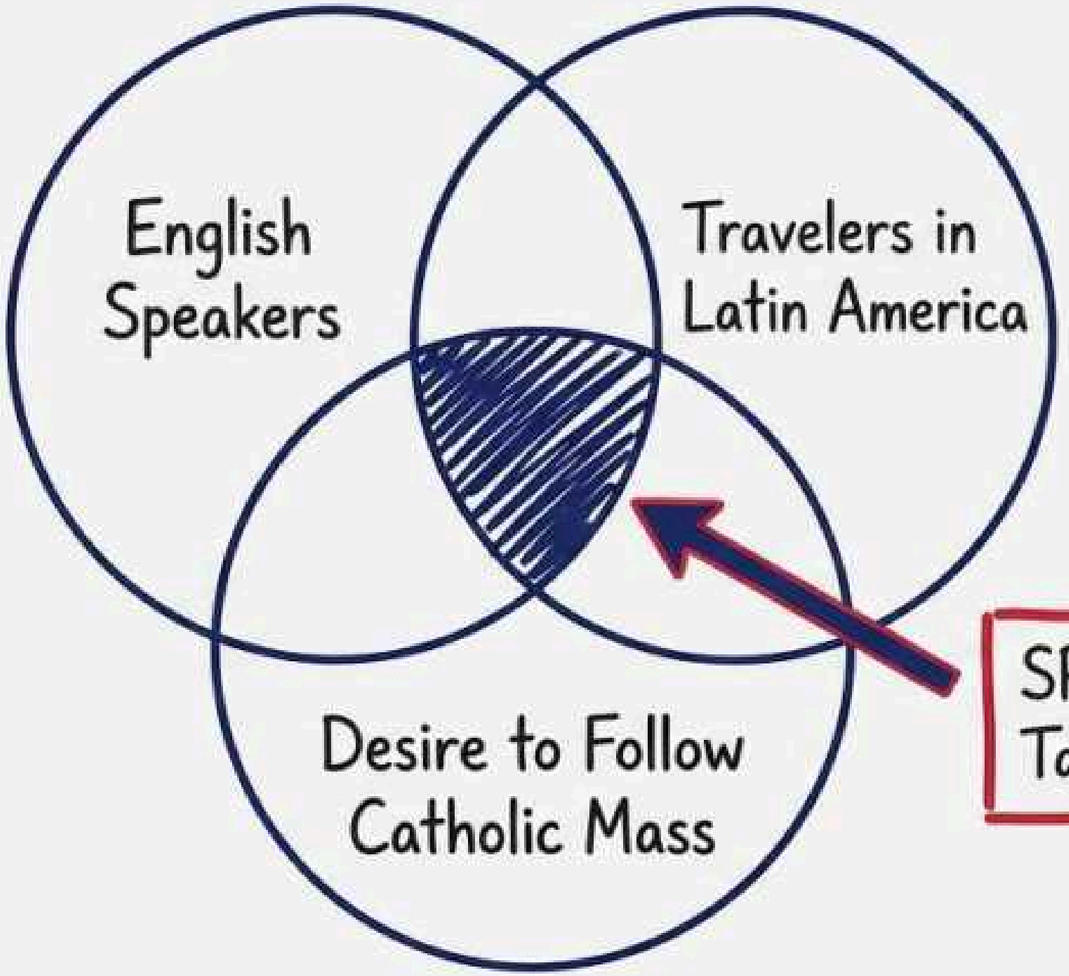
SPAN 150 B: The Spanish Mass for English Speakers

¶ 0.1



SPAN 150 B: Target Vector



Goal = Follow the Mass → Join spoken responses → Understand what is heard

Gemini Notebook

Communications & Feedback Node

¶ 0.2

Anderson Academy (Gary Anderson)

Vector A:
email –>
garyanderson@mail.grokbot.com



Vector B:
X –> @garyanderson



[Status: Open for Questions & Feedback | Input = Welcome]

Gemini Notebook

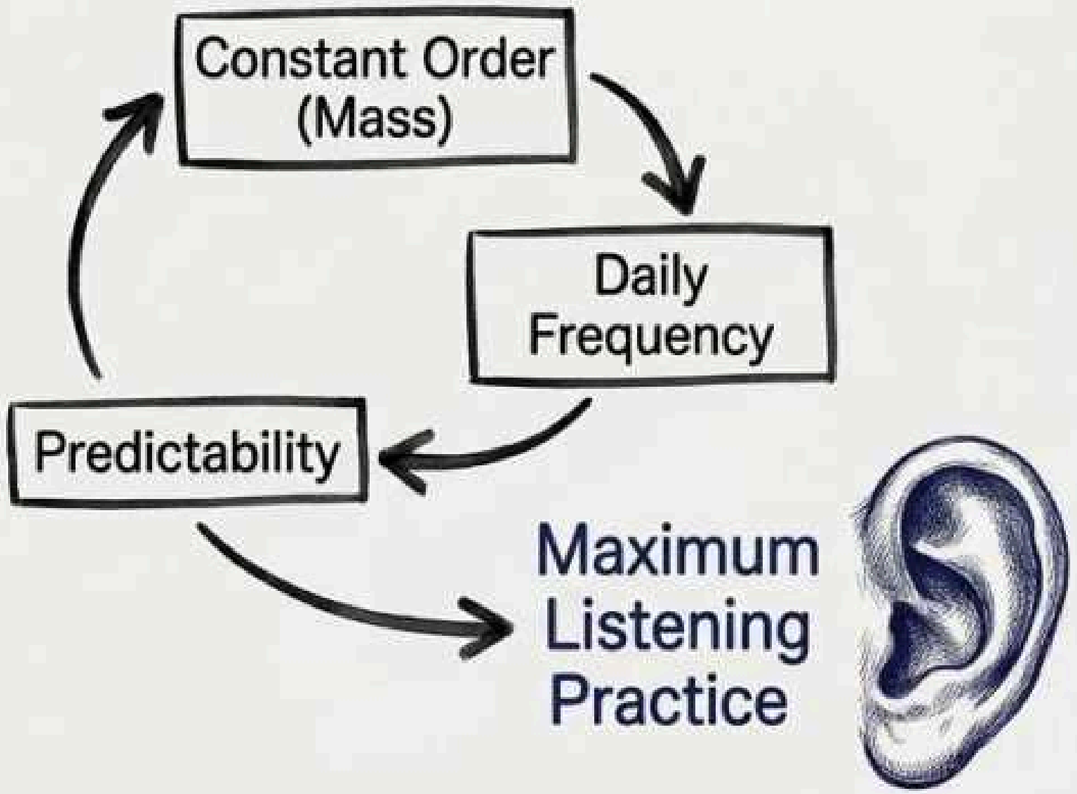
The Liturgical Constant

¶ 0.3



Variable (location):
Any town, Mexico to Argentina.

Constant (event):
Daily Mass.



Insight: Knowing the universal order allows you to track progress even with a limited vocabulary.

Gemini Notebook

Regional Linguistic Equations

¶ 0.4

Latin America	Spain

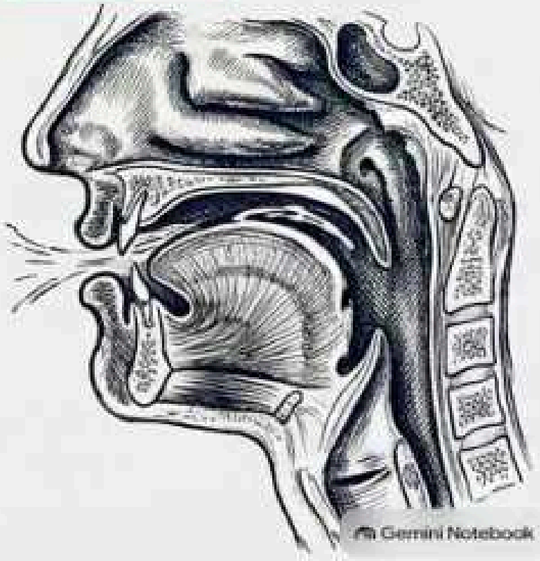
Equation 1 (Pronouns)

LatAm = ustedes ≠ Spain = vosotros

El Señor esté con ustedes vs. El Señor esté con vosotros

Equation 2 (Phonetics)

LatAm [gracias, cielo] = soft ‘s’ ≠ Spain = ‘th’ sound



Gemini Notebook

Course Progression Axis

¶0.5

The Mass Progression

L1: Vocabulary, Etiquette, Pronunciation

L2: Introductory Rites

L3: Liturgy of the Word (Readings, Homily, Creed)

L4: Liturgy of the Eucharist



L5: Communion & Concluding Rites

L6: Outside the Mass (Devotions, Feast Days)

Textual Variations & Constants

¶ 0.6

Constants (Taught in full):

Short spoken responses & traditional prayers (Our Father, Hail Mary). Identical across LatAm.

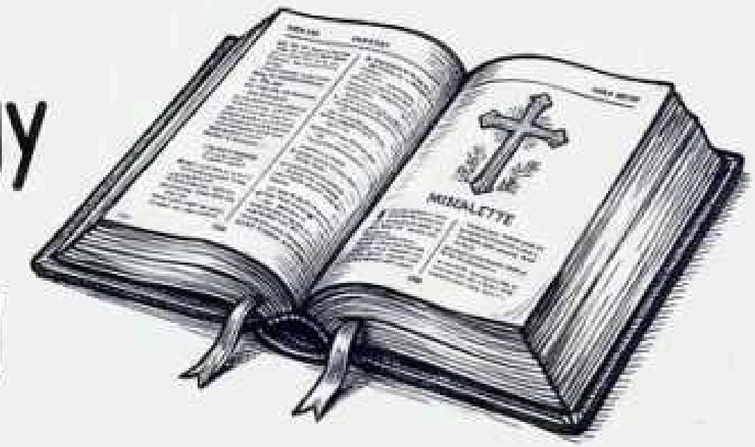


Variables (Key lines taught):

Long texts (Gloria, Creed). Wording varies by country's bishops.

Constants + Variables = Complete Liturgy

Missalette ∪ Screen Display = Follow Along



Gemini Notebook

Prerequisite Calculus

¶0.7

Language_Reqs = ∅

(No previous Spanish needed. Note: SPAN 101 B & 102 B = good companions).

Faith_Reqs = ∅

(Not required to be Catholic; visitors of all faiths or none are welcome).



Outcome: Knowing what is happening
= Respectful participation.

Gemini Notebook

The Rhythm of Comprehension

¶ 0.8

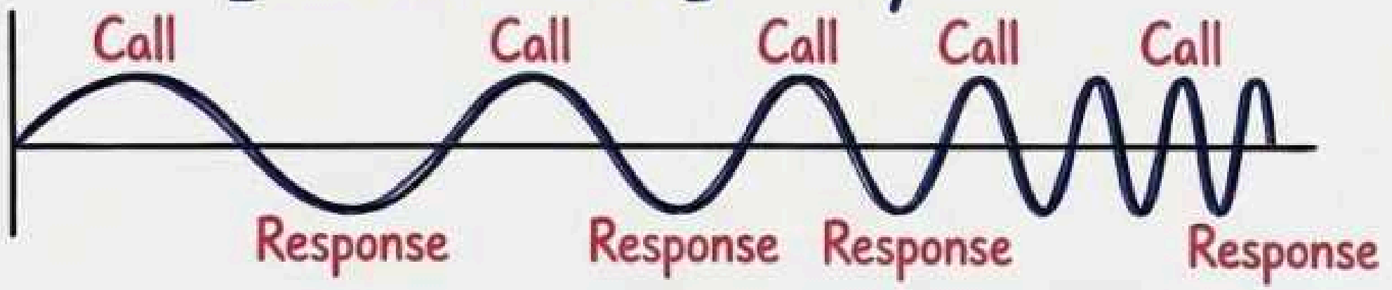
Word + Word + Word

Model A (Failed)



[Whole Phrase] x Rhythm

Model B (Success)

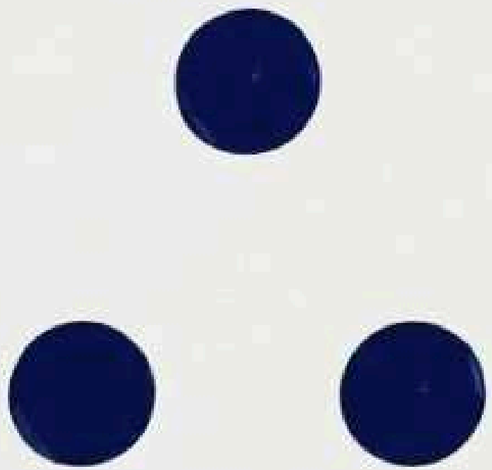


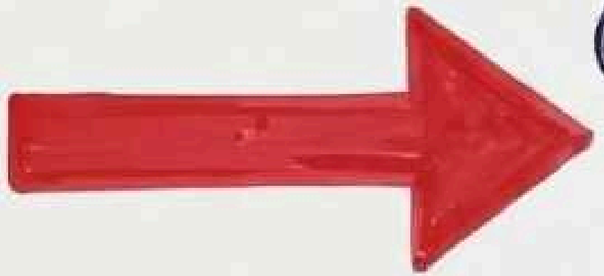


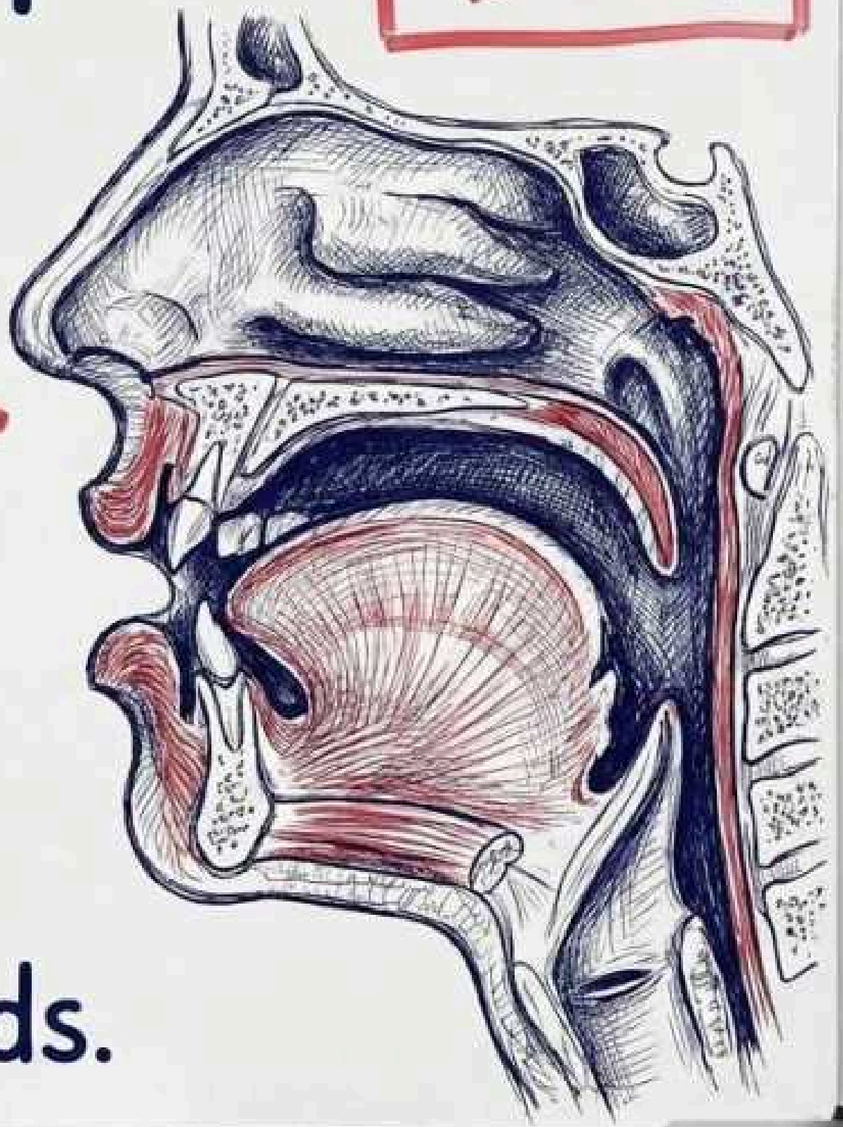
- Rule: Learn as whole phrases (like children), NOT word-by-word translation. Say them aloud.
- Result Equation: After 2 → 3 Masses, the rhythm of Call & Response accelerates comprehension beyond expectations.

Transition to Execution

¶0.9







Therefore: Let us begin with
how to say the words.

Gemini Notebook